



**N E O M E D**



## **Instructiuni de folosire**

---

### **LAMPA GERMICIDA**

**G A R A 2 x 30 W K –montare perete**

**G A R A 2 x 30 W K / M- pe suport mobil**



**NEOMED, s.r.o.**

**Gaštanová 2**

**066 01 Humenné**

**Tel. 057 7884222-0, Fax 057 7884222**

**Email: [neomed@neomed.sk](mailto:neomed@neomed.sk), [www.neomed.sk](http://www.neomed.sk)**



**CE** 2265

Draga client,

**Multumim pentru alegerea de a cumpara produse de la compania NEOMED.**  
**Inainte de folosirea aparatului va rugam sa cititi toate instructiunile din manualul de utilizare.**

### **Instructiuni generale**

Manualul de utilizare se tine impreuna cu aparatul. Pastrati-l la indemana pentru a putea fi citit la nevoie.

Indicator atentionare pentru instructiuni speciale si avertismente.

Produsul respecta normele europene EN 60601-1, precum si cerintele normelor europene de interferente EN 60601-1-2.

Nu sa observat nici o problema infunctionare in cazul in care:

- Toate componentele folosite sunt recomandate si produse de firma NEOMED
- Instalarea produsului, ajustarea, modificarea, imbunatatirile, si reparatiile sunt facute de catre compania NEOMED, sau reprezentantul autorizat al acestuia
- Produsul este folosit conform manualului de utilizare

Folosirea componentelor neautorizate si neconforme duc la probleme de functionare ale produsului.

Durata si conditiile de garantie sunt evidentiatare in Certificatul de Garantie. Durata garantiei va fi extinsa cu o perioada egala cu durata in care produsul se afla in service pentru reparatie.

### **Atentionare**

#### **Siguranta**

Acest produs trebuie sa fie folosit si manipulat doar de catre persoane care si-au insusit si inteles instructiunile din acest manual. Calificari necesare - utilizatorii trebuie sa inteleaga standardele de folosire ale echipamentelor electrice.



Nu deschideti capacul produsului. Lasa-ti orice reparatie pe seama specialistilor.



Nu va uitati catre sursa de lumina ultravioleta. Radiatia ultravioleta tip germicid poate cauza inflamarea ochilor

Radiatia UV poate produce intimp ingalbenirea unor materiale de plastic in special cele vechi deprotejate precum si

moartea plantelor

#### **1. Scopul folosirii aparatului**

Lampa germicida are un corp inchis construit din tabla de inox cu functionare automata pentru eliminarea bacteriilor si virusilor din aer precum si o sursa de UV deschisa pentru sterilizarea aerului si suprafetelor ultimul folosindu-se doar in absenta persoanelor. Se foloseste in cabinetele dentare, cabinete medicale, spatii productie farmaceutica si farmacii, industria alimentara si in orice spatiu unde se urmareste sterilizarea spatiului.

Folosirea timpilor de expunere se face in mod corespunzator in functie de prezenta sau absenta persoanelor din incapere.

Folositi cele doua surse de radiatie in mod corespunzator pentru obtinerea unei sterilizari corespunzatoare a incaperii.

**Perioada recomandata de functionare este de 1 - 3 ore pe zi in ambele variante de sterilizare ( radiatie directa si indirecta ) sau in functie de dorintele fiecaruia, cu posibilitatea programarii pana la 56 de cicluri de oprire pornire din programator.**

#### **2. Date tehnice:**

Voltaj	230 V
Frecventa	50 Hz
Putere absobita	125 VA
Dimensiuni	1 250 x 140 x 50 mm
Greutate	9 kg
Volum aer circulat	110 m3/ ora
Tuburi germicide	2x30 W
Numar cicluri pornit/oprit programator	56 cicluri
Clasa siguranta electrica	IP 20
Clasificare	Clasa I

### 3. Descriere

Lampa germicida se foloseste in pozitie verticala. Sursa de radiatie ultravioleta sunt in numar de 2 bucati unul expus si unul neexpus in interiorul carcasei dispozitivului. Tubul germicid numarul /1/ este pentru radiatie directa si tubul germicid numarul /2/ pentru radiatie indirecta conform imaginii de mai jos .

Intrerupatorul nr /3- pentru actionarea tubului cu radiatie indirecta si si pentru actionarea tubului cu radiatie directa sunt asezate pe lateral . Intrerupatorul principal este plasat in partea de jos a corpului vezi nr /5/ . Programatorul /4 / este in partea de jos fata. In timpul sterilizarii indirecte ventilatorul din interior functioneaza si antreneaza aerul pe langa tubul din interior. Aparatul este protejat cu doua sigurante fuzibile de tip T 1,6A vezi pozitia 7 in figura de mai jos. Tot produsul poate fi montat pe un suport mobil nr 8 din figura. Pozitia 6 din figura reprezinta grilajul de protectie al tubului pentru radiere directa

Programatorul montat pe corp asigura o functionare automata si un total de 56 de cicluri pornit/oprit precum si un contor pentru viata totala de functionare al lampii. Dupa aproximativ 8000 de ore de functionare puterea de radiatie ultravioleta al tubului germicid va scadea la aproximativ 60% si este necesara inlocuirea lor.

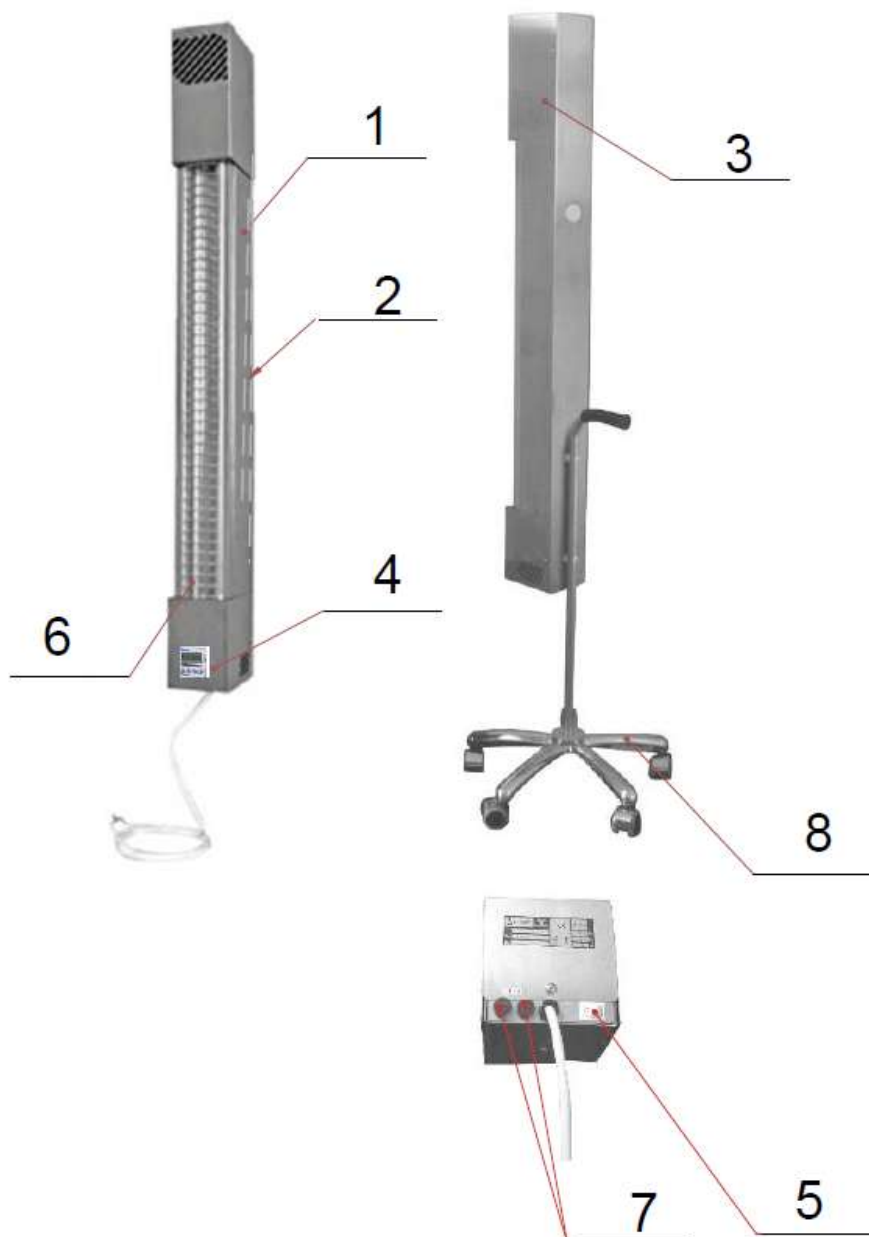


Figura 1 descriere

#### 4. Pornirea aparatului

Porniti intrerupatorul general nr 5 din figura precedenta

Selectati conform instructiunilor urmatoare :

**A: In afisajul exemplificat mai jos lampa bactericida este pe programator :**



a/

**Operarea de tip manual: PROGRAMATORUL are 2 canale de functionare:**

**Canal 1 ( C1 ) care actioneaza asupra tubului cu radiatie directa**

**Canal 2 ( C2 ) care actioneaza asupra tubului cu radiatie indirecta**

**Canal 1 ( C1 ):** Se apasa simultam butoanele cu marcaj C1 dedesupt pentru aprinderea tubului exterior. Afisajul va arata C1 ON, C2 OFF. Pentru oprire se apasa simultan aceleasi doua butoane si afisajul se schimba in C1 OFF, C2 OFF

**Canal 2 ( C2 ):** Se apasa simultam butoanele cu simbolul C2 landa manuta desenata pentru aprinderea tubului interior, afisajul va arata C1 OFF, C2 ON. Pentru oprire se apasa simultan aceleasi butoane, afisajul arata C1 OFF, C2 OFF.

**Programatorul va afisa si numarul total de ore de functionare precum si alte informatii referitoare la programe ( vezi mai jos )**

## b/ Setarea modurilor de operare.

Modul presetat de catre fabricant::

Tub exterior : 00:00 ON 01:00 OFF

Tub interior : 06:00 ON 07:00 OFF 12:00 ON 13:00 OFF

Programatorul are doua canale fiecare actionand cele 2 tuburi intern si extern .

Canal 1 ( C 1 ) tub exterior pentru radiatie directa

Canal 2 ( C2 ) tub interior pentru radiatie indirecta

Programatorul are posibilitatea de a programa 56 cicluri oprit/pornit.

### Procedura de setare de la programatorul incorporat :

Apasati butonul MENU. Afisajul va arata functia de **PROGRAM**. Apasati butonul **OK**. Apare pe ecran cuvantul NEW. Confirmati cu **OK** sau cu sagetile dreapta stanga alegeti late setari dorite. ( **CHECK** – indica starea modului de operare, **DELETE** – folositi pentru a sterge o anumita programare , **MODIFY** - folositi pentru a schimba un anumit mod de operare.)

Pentru stabilirea unui nou program automat de pornire oprire **TIME ON/ OFF** confirmati **NEW** cu butonul **OK**. Canalul **C1** apare - „1“ clipeste.

Pentru tubul expus – radiatie directa folositi canalul C1.

Pentru tubul acoperit – radiatie indirecta folositi canalul C2.

Apasati butonul **OK**. Afisajul va arata numarul locatiilor libere care arata de cate ori mai poate fi programat .

Apasati butonul **OK** , numarul canalului **C1** sau **C2** apare, moment cand se poate pune timpul de pornire: **TIME „ON“** .

Confirmati cu **OK** si cu butoanele de +/- ajustati **ORELE** .

Confirmati cu **OK** si cu butoanele de +/- ajustati **MINUTELE**.

ALEGETI **DAY ( ZIUA )** si confirmati cu **OK**. Apoi puteti alege functiile **COPY ( COPIATI )** sau **SAVE ( SALVATI )**.

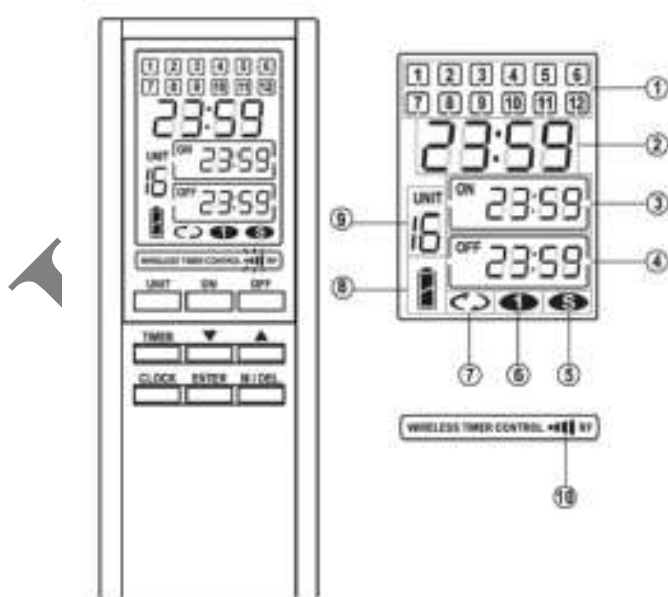
**COPY ( COPIATI )** pentru acopia timpul d epornire pentru alta zi sau zile.

**SAVE ( SALVATI )** ca sa ramana salvarea doar pentru ziua respectiva.

Setare similara se face la fel si pentru timpul de oprire **TIME „OFF“** .

Instructiuni detaliate asupra folosirii telecomenzii se face in document separat atasat acestei documentatii.

## B: Lampa germicida cu telecomanda :



### 5. Asamblarea

Tub germicid - pentru montarea pe perete se respecta distanta de 80 cm de la tavan la partea de sus a lampii .

Asamblarea suportului mobil – inclus pe document separat atasat acestor isntructiuni

# DECLARATION OF CONFORMITY

in compliance with § 23 law no. 56/ 2018 Coll. about technical requirements of products and conformity assessment and amendment to certain laws, as amended,

Manufacturer : NEOMED, s.r.o., Gaštanová 2, 066 01 Humenné

Device identification: Germicidal emitter  
Variants : GARA 30WO,GARA30WO/C, GARA 30WO/KL  
GARA 30WO/M, GARA 30WU, GARA 30WU/M,  
GARA 2x30WK, GARA 2x30WK/M

Medical device :  
Class :

I

Used standards : STN EN 60598-1:2015,STN EN 60698- 2-1, STN EN 62493,  
STN EN 61347-1, STN EN 61347-2 -3

Conformity assessment procedure according to : Modul A1

Name and code of notified  
Body (NB):

3EC International , NB 2265

Certificate Quality  
Management system:

ISO 9001: 2015, No. Q-0212/19, validity 17.08.2022

We hereby declare that the product above is safe for its intended use.

In the production process, the conformity of all products placed in the market with the technical documentation is ensured. The properties of the product meet the technical requirements that apply to this product and which are specified in the relevant government regulations, or in the other technical regulations.

All documents, including technical documentation, are kept at manufacturers'.  
This medical device is CE marked.

Place : Humenne, date 17.08.2019

Name and function of signatory empowered  
to bind the manufacturer : Ján Kľučár , director



Signature :  
Stamp :



**NEOMED, s.r.o.**

Gaštanová 2  
066 01 Humenné  
Slovakia

tel/fax: + 421 57 788 4222

e-mail: [neomed@neomed.sk](mailto:neomed@neomed.sk)

<http://www.neomed.sk>

## GUARANTEE

<b>Product</b>	<i>Germicidal emitter</i>	
<b>Type</b>	<i>GARA 2x 30 WK</i>	<b>Serial number</b>
guarantee for quality and functions of product dutiny		
months from day of sale, but max	12	months from delivering

### CONDITIONS OF GUARANTEE:

In the agreed time organisation repairs all kinds of disorders, under this conditions

- a, usage of device was under recommendation of producer
- b, device was not overloaded
- c, usage of device was not unprofessional
- d, device was placed on recommended

Device in guarantee cannot be dismantled.

### CERTIFICATE OF INSPECTION

NEOMED, s.r.o. certifies that product described above has been inspected and found conform to the applicable international standards and NEOMED standards.

Stamp of producer:

Day of sale: 5/2020

Sign of examination:

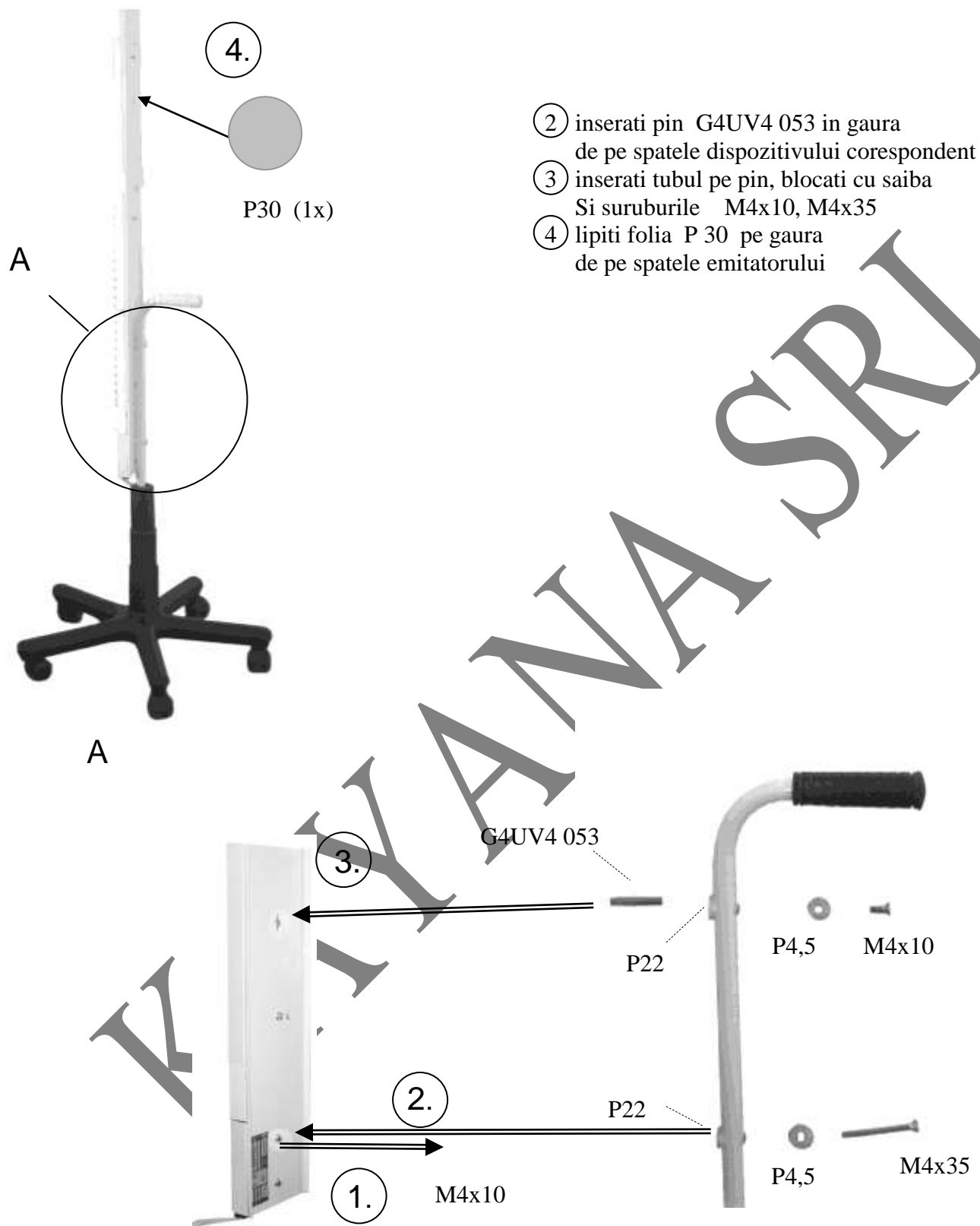
### REPORT ABOUT INSTALATTON OF DEVICE

Day of install	Stamp of install. company	Tel./Fax	Singnature

### INFORMATIONS ABOUT REPAIRS

Description of disorder	Day of repair	Stamp of service company

## GARA 2 x 30 WK/M



Picture. 1 Asamblarea suportului mobil